BOURRACHE

(export du DFSM au 05/11/2026 à 19:58)

[1] BOURRACHE Médecine - Pharmacopée

nom fém.
Etymologie FEW I 442a : borrago

Définition Cette herbe*, en tant qu'elle est utilisée pour ses vertus médicinales.

Notes

- var BORRACHE var BOURRACE
- Note encyclopédique

  Aldebrandin de Sienne est le seul à préciser ce qui est utilisé dans la plante, fleurs et suc. [I. Vedrenne-Fajolles]

Citations

- E o le jus de la borrache Reseit au mau do cuer donné E au sanglot dou cuer geté.
  Anon. [Macer], *Herbier, ms. Princeton U.L. Garrett 131, ca 1250, fol. 13ra.*
- Un poi est chaude la borrasche , Bon sanc engendre e le mal chace.
  Anon. [Macer], *Herbier, ms. Princeton U.L. Garrett 131, ca 1250, fol. 23vb.*
- Mais du premier, si com du sanc, nous vous avons dit comment on le doit purgier si com par sainnie et par medecine, si com de casse fistule, mauve, violat, fleurs de bourraces […].
  Aldebrandin de Sienne, *Régime du corps, 1256, p. 46.*
- et couvient ke on usece coses moles si com sont brouwet de poucins, d'uès mols, de joutes de bouraches , d'esraces et de bietes, car, si com dist Ypocras, ki vieut le cors purgier, si le couvient amolir avant.
  Aldebrandin de Sienne, *Régime du corps, 1256, p. 50-51.*
- Item. Se tu oins souvent de sanc de lievre caut, tu osteras toute morphee et se tu mes aussi dessus jus spatule fetide, tiegne soi de toutes viandes convertissables si cum sont porees fors que de bourraces .
  Jehan de Prouville [abbé Poutrel], *Chirurgie, ca 1300, fol. 52r.*

[2] BOURRACHE Sciences de la nature - Botanique

nom fém.
Etymologie FEW I 442a : borrago

Définition Herbe* à tige et aux feuilles recouvertes de poils courts et aux fleurs violettes ou bleuâtres, bourrache.

Notes

- var BOURROCHE var BORRASCHE var BORRACE var BOURRACE var BOURACHE var BORRACHE var BOURRAICHE nomen BORRAGO syn LANGUE DE BOEUF
- Note encyclopédique

  Taxinomie moderne: *Borago officinalis* L. (famille: *Boraginaceae*). [F. Vigneron]

  Note encyclopédique

  La forme bourrache vient d'une forme latinisée borago, -inis de l'arabe vulgaire b? 'araq de l'arabe classique ab? 'araq, qui a pour glose "pater sudoris". D'après Raja Tazi, Arabismen im Deutschen : lexikalische Transferenzen vom Arabischen ins Deutsche, Volume 47 de Studia linguistica Germanica, De Gruyter, 1998, pp. 95-96. (FPicard et ASanchez)

Citations

- Bourroche est une herbe toute commune et cogneue et est de chaulde et moïste nature trempeement et engendre bon sang, dont fait un homme joyeux et sain.
  Olivier de la Haye, *Poème sur la grande peste, 1426, p. 180.*
- Borrago est une herbe assez commune qui a les fueilles aspres, et l'appelle l'en bourraiche .
  Anon., *Grant herbier (Secrets de Salerne), XVe s., p. 43.*
- Borraches est chaude et moistes el mileu dou premier degré. C'est une herbe, et est assez commune.
  Anon. [Matthaeus Platearius], *Livre des simples medecines, 2nde moitié du XIIIe s., p. 29.*
- Un poi est chaude la borrasche ,/ [...].
  Anon. [Macer], *Herbier, ms. Princeton U.L. Garrett 131, ca 1250, p. 98, v. 2201.*

[3] BOURRACHE (bourrache sauvage) Sciences de la nature - Botanique

nom fém.
Etymologie FEW I 442a : borrago

Définition Herbe* à tige et aux feuilles recouvertes de poils courts et aux fleurs violettes ou bleuâtres, buglosse.

Notes

- var BOURROCHE var BORRAICHE syn LANGUE DE BŒUF syn BUGLOSSE
- Note encyclopédique

  Taxinomie moderne: Anchusa officinalis L. (famille: Boraginaceae). [F. Vigneron]

Citations

- Buglosse[...] Aucuns l'apellent borraiche sauvaige . Ceste herbe, dite langue de beuf.
  Anon., *Grant herbier (Secrets de Salerne), XVe s., p. 45.*
- Bugloxe est nomme [lire: nommé (YS)] des acteurs bourroche sauvage , et est une herbe rude o longues fueilles velues dessoubz et maillies de noir dessuz, et est de chaulde et moiste nature, sans aucun excez et engendre bonnes humeurs et resjouit et conforte le cuer.
  Olivier de la Haye, *Poème sur la grande peste, 1426, p. 181.*

[4] BOURRACHE Sciences de la nature - Zoologie

nom fém.
Etymologie FEW I 442a : borrago

Définition Cette herbe*, en tant qu'elle agit sur la nature du lait des bêtes qui la mangent.

Citations

- il sont bestes qui se norrissent d’erbes froides et moistes, si com sont borraces , laitues, betes et autre maniere de leuns, et li lais qu’eles portent si est eweus et soutiex.
  Aldebrandin de Sienne, *Régime du corps, 1256, p. 183.*